

	PREV.	OTR.
España.	1	25
Extranjero (Unión Postal).	2	50

La Almudaina

DIARIO DE LA MAÑANA—AVISOS Y NOTICIAS

Número suelto . 5 cts.
Id. atrasado 10 »

HORAS DE DESPACHO
Redacción: desde las cuatro de la mañana
Administración: desde las 7 mañana á
las 6 de la noche.

TELÉFONO 27

Oficinas: Conquistador, 30

Mallorca

durante la primera Revolución

Los prisioneros de Cabrera

(CONCLUSIÓN)

IX

Mas eficaces que las de Despuig fueron las gestiones de Victoria, enviado á Cadix, como queda dicho. En la sesión del 29 de mayo (1810) ya se dió cuenta á la Junta de los oficios del activo vocal, bulidor y entrometido como el sol, fechado uno en aquella ciudad el día 5 y el otro en la isla de León el 7; daba cuenta de haber sido recibido por el Consejo de Regencia y de haber conseguido «que se expidan las órdenes para que salgan por ahora de estas islas los oficiales franceses, esto es, generales, oficiales subalternos, sargentos, cabos y marineros, que se hallan prisioneros en Cabrera, enviando para el correo de las mismas islas tres millones de reales en vez de los dos que habian sido destinados...» En la sesión siguiente (2 de junio) pudo ya leerse la real orden original expedida con fecha del 8 de mayo anterior; y sin perder momento la Junta pasó oficio al intendente, al comandante de marina y al de la fragata *Lucia*, para que, puestos de acuerdo, dispusiesen á la posible brevedad el embarque. Largos fueron los trámites para el arreglo del negocio; resistiase el Intendente á obviarlos, vacilaban los comandantes de la *Lucia* y de la *Sebastiana* en prestar el convoy que solicitó la Junta fundados en tener otros servicios encomendados por su departamento; iguales dudas asaltaban después á Mr. Miford comandante del bergantín inglés *Espoir*, vemedoso de que las autoridades de Palma obrasen por su capricho y sin autorización del gobierno supremo. Equivocábase en sus cálculos los marinos respecto á la cabida de los buques de transporte; los que habian sido fiados para más de ochocientos hombres, no pudieron recibir después más allá de trescientos; fué preciso enviar un comisionado á Menorca para obtener los barcos que faltaban; fué preciso dotarlos á todos de las cocinas, de los retretes, de las literas necesarias.

Ignorantes de estas medidas ó acaso impacientes para adelantarse á ellas, muchos de los prisioneros no hacian sino combinar proyectos de evasión. El foco de tales proyectos era el mismo núcleo de los marinos de la guardia alentados por el buen éxito de sus compañeros cuando el asalto de la *barca del agua*. He aquí una de tales conspiraciones, que trazó de Ducor: «Una primera evasión habia tenido efecto y proyectamos nosotros ensayar segunda, concebida, empero, con sujeción un plan mas vasto. Un día las barcas llegaron tarde y debieron diferir su salida para el día siguiente. Estaban fondeadas muy cerca de las cañoneras; y en la barraca de los marinos de la guardia y después en la cantina, donde estábamos mas cómodamente, se tuvo consejo. Quedó convenido entre los treinta que éramos aproximadamente, que durante la noche iríamos á cortar el amarre de las chalupas correspondientes á las barcas: Bonnet, furiel de marinos, otro compañero y yo, estábamos encargados de este extremo. Una vez terminada la operación debíamos acercarnos con todo silencio las chalupas á la costa y embarcar el mayor número posible de los adeptos, armados bien con instrumentos cortantes, bien con bastones; después con diez golpes de remo llegar á la cañonera mas próxima, saltar á su bordo y sorprender dormida á la tripulación. Una vez dueños de aquella, nos ampararíamos de la seguridad, daríamos caza por la costa á las barcas pescadoras, y volveríamos con esta escuadrilla para ofrecer la libertad á nuestros hermanos. Entonces, que triunfal que alegria!... Esta buena noticia nos alentó durante una gran parte de la noche. Veinte veces estuvimos á punto de echarnos al agua, pero siempre oímos rumor de conversaciones en la barca del pan; en resumen, este ruido intermitente duró hasta el día; y almas sentenciosas por abandonada la empre-

sa y nos retiramos á nuestras barracas.» (1) No obstante tales contrariedades los propósitos de fuga tenían como en constante fermentación á todo el campamento. Si una idea se frustraba otra y otra nacían en aquellos cerebros, fecundos como el lecho de la ociosidad y la miseria.

Muchos oficiales y marinos de la guardia resolvieron construir una cañonera que pudiese contener al rededor de veinte hombres. Un oficial de marina, M. Gérodiás, debía dirigir los trabajos. Cortáronse árboles, fueron puestos á secar por algún tiempo, transportóse todo el material á una gruta situada al nordeste de la isla, improvisóse un pequeño astillero. Dos marinos de la guardia, hábiles calafates, uno de los cuales se llamaba Manteliet, pusieron manos á la obra y trabajaron con ardor, de día, de noche, á todas horas. Cuando más abrigaban los conjurados la esperanza de su próxima libertad, una mañana se deslizaron furtivamente en la gruta como doce hombres de la cañonera española, pistola en mano, quienes intimaron la rendición á los oficiales Gérodiás y Bonif. q que allí se encontraban; los calafates y marineros consiguieron escapar. (2) Don José del Río, comandante de los faluchos de Cabrera, indicaba á la Junta en su parte á la Junta (26 de junio) que habia encontrado la embarcación «aquillada ya y encorvada, con las tablas, clavos, brea, etc., necesarios para concluir la obra, todo enterrado á tres pies de profundidad; y en vista de esto embarcó á los citados franceses en su buque, juntamente con las herramientas y demás efectos que encontró en la cueva, y seguidamente les tomó declaraciones... resultando que los instrumentos con que construían el buque los llevaron á Cabrera los prisioneros que pasaron á ella desde Mahón.» (3) Los oficiales, dice Ducor, fueron embarcados en las cañoneras «y no oímos hablar más de ellos.» Esta frase parece envolver una presunción de fusilamiento sigiloso: crécio inverosímil y no existía rastro alguno que haga presumir una ejecución con la cual, si algo se hubiese buscado, hubiera sido el escarmiento y, por lo tanto, la publicidad. —Ni fué este el único proyecto abortado de la misma especie: ordenó la Junta una minuciosa inspección de toda la costa de la isla y pocos días después, á principios de julio, encontró el mismo del Río, otro bote enclavado, de construcción inglesa, recogiendo también herramientas y tablas. Sospechas se tuvieron de haber sido auxiliados los marinos franceses por sus camaradas de los cruceros británicos, que se distinguieron siempre en prestarles socorro; pero hubieran sido impolitico apurar esta sospecha tratándose de los omnipotentes aliados de España.

Con todo esto, venciendo poco á poco las dificultades, iba organizándose el convoy que debia conducir á Cadix los oficiales y sargentos destinados á Inglaterra. Después de muchas fatigas fué posible fiatar en Palma mismo los diez buques que parecieron indispensables para el transporte, habilitarlos, avituallarlos, racionar igualmente los de la escolta. La Junta salía de sus aprietos á sesión por día y tomaba los acuerdos mas minuciosos á fin de segurar el embarque; delegó á don Guillermo Ignacio de Montis para que pasase á Cabrera con objeto de presenciarlo; se tomaron precauciones en caminadas á evitar la sustitución de personas ó la salida de los enfermos; se ordenó la devolución de las alhajas y efectivo de propiedad de los prisioneros, que estaban depositados en la Tabla numularia, mediante la entrega de los correspondientes resguardos. Hasta el 24 de junio no recibieron los prisioneros la noticia de su marcha ni la indicación de prepararse para el viaje. Habitando los días festivos terminaron los buques su provisión; el 26 por la tarde llegaron á Cabrera; todo el mundo se entregó á los transportes de la mas loca alegría. Por desgracia muchos tuvieron que referriarla y hasta la vieron convertida en llanto y desesperación, al fijarse la lista de los favorecidos. Solo los oficiales y sar-

(1) Ducor, t. I, pág. 253.
(2) Ducor, t. I, pág. 254.
(3) Actas de la Junta Superior, sesión del 21 de junio de 1810.

gentos eran substraídos al suplicio cabrerense: cabos y soldados y un solo subteniente, M. Vial, quedaban en la odiada isla. «Este viaje dejó á todos los prisioneros sumidos en conternación; sabíase que los oficiales estarían en Inglaterra libres bajo palabra, que allí gozarían de todas las comodidades de la vida; —y nosotros, pobres diablos, decía la soldadesca, nosotros «estaremos aquí hasta que el último haya dejado la guardia... ¡Quieren que abandonemos nuestros huesos en Cabrera!...» Y después ¡qué de intrigas, qué de expedientes y sutilezas á fin de engañar á los comisionados españoles ó ablandar á los propios oficiales franceses! Pasar como asistente, como cocinero, como ayuda de cámara de algunos de los generales; llevar á bordo de los transportes el equipaje de los jefes y esconderse en lo mas oscuro de las escotillas; tomar el nombre y el uniforme de algún teniente ó de algún sargento fallecido; cuantos recursos sugiera la desesperación, cuantas industrias justificaba el instinto de la vida, cuantos atrevimientos disculpa el ansia inviolable de la libertad, todo fué ideado, calculado, puesto por obra con obstinación sublime. Salir de Cabrera era cuestión de vida ó muerte; y la lucha que se entabló puso al descubierto los más feroces egoísmos y las virtudes más heroicas. Allí la delación, los espumatejos de la ira, los combates cuerpo á cuerpo. Allí la falanga livida de los envidiosos, con los ojos saltones, perennemente fuera de las órbitas desgarradas por la contemplación del bien ageno. Allí la abnegación y el sacrificio, allí la generosidad cediendo su puesto al hermano ó al camarada más débil, allí la gratitud, allí la magnanimidad perdonando la ofensa y salvando al ofensor. En medio de ese hervor de pasiones encontradas, se hace á la vez la el convoy (29 de junio); transbordaron en Gibraltar los prisioneros y recibidos por los navios ingleses, navegaron hacia Plymouth y después hacia Portsmouth, cuyo castillo de Porchester será la prisión de guerra de los sargentos. Los oficiales quisieron en libertad bajo palabra de honor y la suerte de todos se dificultó.

Mirando la escuadrilla que se aleja, formando un lúgubre cordón por toda la costa, quedaban en Cabrera, los pobres soldados, mezcla de dolencias corporales y de torturas del espíritu. Confundidos unos con otros el resignado y el blasfemo, el intrépido y el abatido, el sano y el agonizante. Muchos prurupen en llanto; no pocos se revuelcan por el suelo, presos de violento espasmo. Una especie de aura epiléptica agita á toda la colonia y sucede al frenesí de los primeros días, un mutismo salvaje, una honda fermentación de deseos de fuga ó de represalia sangrientas. Y quedan allí por un año y por otro y por otro, hasta cuatro cumplidos, con sus veranos abrasadores, con su escasez de agua, con sus inviernos y sus lluvias torrenciales, con su hambre maulsa, con su mortalidad continua... Quedan allí esperando siempre, acañando la ocasión, creyendo que el Emperador en sus altísimas meditaciones combina un golpe de mano para libertar á sus valientes legionarios, los cuales van siempre en aumento y llegan por partidas de veinte, de cincuenta, de ciento, de mil quinientos en alguna ocasión. Los recién llegados sufren con mayor intensidad los efectos de las enfermedades y del hambre; cuanto más robustos y lozanos vienen, menos consiguen soportar el cambio de vida y resistir á la falta de alimentación. En vano el capitan Esterich procura aliviarlos; en vano un noble oficial francés, M. de Monsac, trasladado allí en uno de los últimos años, se erige en protector y consejero de los deportados mejor que en su jefe. No bastan á poner orden en la colonia ni sus exhortaciones ni el nombramiento de un gobernador de la isla, hecho por el gobierno muy á lo último de la deportación. Continúan las raterías, los hurtos de comestibles, la anarquía y el desenfreno del mayor número. Continúa también las evasiones aisladas, los secuestros de barcas pescadoras como la realizada por Ducor y descrita en sus *Aventuras*, la construcción de balsas, las mas audaces intenciones. Las horas, los días y los años pasan lentos por Cabrera, lentos como la arena por el reloj. Gra-

no por grano observaban su caída abstraídos en la dolorosa medición del propio infortunio. Su suerte á nadie ablanda: ni al gobierno español ni al César, sombrío ya y torturado por amargos presentimientos. Sin medios de comunicación, parece que los prisioneros viven en el fondo de un sepulcro. No saben de la familia ni de la patria ni del invencible *petit caporal*. Raros son los que han podido escribir á sus padres; más raros todavía los que han logrado vencer la propia negligencia.

En cierto día de 1810 abordó á Cabrera un brick inglés y muchos esclavos negros saltaron en busca de leña. Entonces, dicen las *Memorias* de Gilla, «se me ocurrió la idea de hacer llegar noticias á mi familia. Tomé enseguida un pedazo de papel arrancado de una agenda y escribí pocas palabras... Doblé el billete y corrí en busca de los negros. Encontré á uno, «le hice señas de que le necesitaba y se paró. No pudiendo darme á entender de palabra, saqué la carta y se la enseñé, poniendo una rodilla en tierra para hacerle comprender que se trataba de una súplica. Entendióme y por respuesta levantó una mano hacia el cielo y puso la otra sobre su corazón...» Tomó la carta, que llegó á su destino. Era la primera recibida desde Bailén.—La crudeza del primer año se reprodujo en el tercero ó sea en el terrible y hambriento 1812; entonces volvieron las escaseces, los retardos, las raciones menguadas, el pan amasado con harina nauseabunda; y, sin embargo, estas postrimerias fueron soportadas con mayor incomodidad que entonces. La agricultura y la industria que se habian desarrollado entre los prisioneros, aminaron no poco los efectos de la escasez y contaron aquellos con medios de defensa no utilizados al principio. —Para llegar al final de su triste epopeya era preciso que un acontecimiento extraordinario, no sospechado ni por los bisoños ni por los veteranos, desatuviese el vuelo del águila imperial. La libertad no debían recibirla de Napoleón. Cierzo día de 1814, mientras se hallaba todo el mundo ocupado en sus quehaceres ó distracciones ordinarias, espacióse por el campamento el rumor de que estaba á la vista del puerto una goleta llevada de bandera blanca. La mayoría de los prisioneros no dió importancia á tal novedad: estaban, por desgracia, demasiado hechos á ver entrar y salir barcos, abanderados en esta ó en otra gubia, que les dejaban siempre más abatidos y escépticos que antes. Entró, no obstante, la goleta y aferró sus velas. Uno de los tripulantes, trepando hasta la cofa, gritó, provisto de una potente bocina: ¡La libertad! ¡La libertad!... El delirio de las grandes alegrías apoderóse de todos los oyes. De cada en cada y de loma en loma, el grito estentoreo de ¡libertad! llegó á todos los confines de la isla, retornó en todos sus ecos. Los más circunspectos temblaron: ¿si se trataba de una falsa alarma? ¿si fuese un error ó una perfidia?... Pronto hubo de disiparse toda sospecha. El comandante de la goleta saltó á tierra, dirigióse al castillo acompañado de M. de Monsac, para tratar con el gobernador y el comisario españoles; el segundo á bordo, M. Duperré, el futuro almirante Duperré, informó en alta voz á los prisioneros del porqué ondeaba en el barco la bandera blanca de los Borbones; les hizo saber la caída de Napoleón y la proclamación de Luis XVIII, del nieto de San Luis y de Enrique IV. La alegría de salir de Cabrera ahogó en muchos el entusiasmo bonapartista y aun toda pesadumbre por los reveses de las armas francesas. Algunos veteranos de Marengo y de Austerlitz lloraban en silencio ó decían entre dientes «que á tal precio era preferible la esclavitud.» Sin embargo el rey se presentaba como el libertador y los gritos atronados de ¡viva el rey! predominaron en todo el campamento.

Una alegría sin ejemplo, se apoderó de todos. Algunos llegaron hasta los síntomas de la locura: prorrumpieron en carcajadas nerviosas, incesantes. Otros se abrazaban, llorando largo tiempo sin decir palabra. El comandante de la goleta ordenó una distribución de vino; marineros y soldados, franceses y españoles, hasta los pobres

pescadores de las barcas, todos se sintieron arrastrados por el mismo turbión. Andaban, corrían, daban saltos, lanzaban gritos incoherentes. Por la noche la goleta apareció iluminada, disparó cohetes, la música tocó en el puente. En el campamento fué encendida una hoguera enorme; todo el mundo corrió á buscar leña, nadie durmió... Salio el barco libertador y á los ocho días, como habia ofrecido su comandante, aparecieron cuatro navios: lo fueron suficientes para el traslado de los prisioneros. Todos querían embarcar en el primer convoy y el jefe de la escuadrilla prefería tomar enseguida á los convalecientes y achacosos; los antiguos sostenían su derecho de salir antes; tres días duraron las disputas hasta que por fin acataron aquella razonable determinación. Una semana después regresó de Marsella la pequeña escuadra para conducir el resto. Un grito de rabia dejóse oír entre los libertados; violando las órdenes del comandante del convoy incendiaron los prisioneros la población que se habian construido: casas, cabañas, cantina, teatro, todo ardió. No querían dejar en pie, para que los españoles los aprovecharan, aquellos edificios á costa de tantos esfuerzos levantados. Un impulso de venganza les llevó también al albergue del comisario, acusado por los prisioneros de concusionario y prevaricador: la puerta fué forzada, desbarataron las provisiones, degollaron los carneros, derramaron el vino y el aceite, quemaron la casa. Iluminados por las llamas en que ardía por todos sus costados el campamento, embarcáronse los prisioneros en mayo de 1814; muchos estaban allí desde mayo de 1809. Diez mil hombres volvian á Francia tres mil seiscientos; «nuestro regreso no existia mas que cuatro soldados de la 7.ª compañía de la 1.ª legión; otras compañías estaban representadas por cinco ó seis hombres; algunas se hallaban completamente extinguidas.» — Jóvenes todavía la mayor parte de los libertados, corrían á sus hogares con el temor de la decepción. ¿Qué huérfano habria dejado la muerte en sus familias? ¿Qué sentimientos de fidelidad habria respetado el tiempo? Probados en el yunque de la adversidad, se restituian al comercio de la vida con el temple de las almas heroicas y ostentando en su rostro, como el hijo de Luertes, los surcos y la gravedad de una vejez prematura. —Mientras los buques se alejaban, los prisioneros cantaron el *adieu á Cabrera*, del cual ha sobrevivido esta estrofa:

Adieu, rochers, adieu, montagnes,
grottes, déserts, arbres affreux;
nous laissons vos tristes campagnes
pour revoir un séjour heureux.
Nous pourrons chanter à la route
que la paix nous ressuscita;
car on revient de l'autre monde
quand on revient de Cabrera.

M. S. OLIVER

ARTE Y ARTISTAS

Italia Vitaliani

Todavía es joven. Encuéntrase en la plenitud de la vida y en la edad más fecunda para sus méritos y para la gloria del autor que le confía su obra. El Arte, pues, la cuenta en el número escaso y distinguidísimo de sus favoritas.

Fruto sabroso de un árbol lleno de savia de escritores y cómicos, Italia Vitaliani no ha interrumpido la gloriosa tradición de familia ni como actriz ni como mujer de paladar literario refinadísimo, según lo prueba su selecto repertorio. Ya en tiempos de Goldoni, en el siglo XVIII, aparece en la escena un pariente suyo y á mediados del XIX hace gemir las prensas Cesare Vitaliani que al propio tiempo dirigía el trabajo artístico de importantes compañías dramáticas. A semejanza de su prima, le renombrada Eleonora Duse, á los doce años el calor de las candilejas empezó á colorear sus pálidas mejillas de niña nerviosa, y das de entonces ya no ha pasado tempora da larga sin entregar su labor de cómica al juicio valedoso de los públicos italianos y extranjeros. Ha formado parte de las mejores compañías de su país luchando y sufriendo al lado de verdaderas eminencias del Teatro,

+
DOÑA CATALINA VILLALONGA Y POL
 HA FALLECIDO
 DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS
 Q. E. P. D.

Su afligido hijo don Barolomé, hermano, primos, primas y demás parientes, suplican á sus amigos y conocidos que la tengan presente en sus oraciones y así tir al rosar o que se rezará en la parroquia de San Nicolás hoy domingo á las cinco de la tarde, y seguidamente á la conducción del cadáver á su última morada. Igualmente al turno de misas que se celebrarán mañana lunes desde las cinco y media hasta las doce de la misma en la capilla del Santo Cristo de dicha parroquia, por lo cual recibirán especial favor.

Casa mortuoria: calle de Yeseros, núm. 8.

He dicho bien á propósito «luchando y sufriendo» porque no me cuesta trabajo creer con el escritor Alberto Manzi que la Vitaliani no ha sido nunca una damita joven, una *ingenua*, sino realmente una primera actriz. En efecto; sospecho que la Vitaliani no ha podido jamás detenerse en las superficialidades de las *amorosas*, en las medias tintas de la *juventud* que en sociedad ha de refrenar sus nervios y ha de ahogar sus observaciones y comentarios. La hipocresía no ha conseguido nunca envolver el alma de la Vitaliani en su tupido velo violáceo; y la edad juvenil no ha tenido para su temperamento nervioso el bálsamo bienhechor de las placideces rosadas. ¿Cómo no había de luchar vanamente con ficciones que su organismo repele, con débiles humanidades, que, al penetrar en ellas, hacían crujir por todos los lados, como vestidos que no pueden contener las exuberancias de un cuerpo robusto y desarrollado? ¿Cómo no había de sufrir dolorosamente ante la imposibilidad absoluta de representar sus verdaderos papeles, á causa de los pocos años y de la tiránica gerarquía del elenco que encierra en sus casillas numeradas á los actores y actrices, no siempre con acierto y buen discernimiento?

No es extraño, pues, que en cuanto el desarrollo de su cuerpo algo sencillo y la edad casi reglamentaria se lo permitieron, se proclamase cabeza de ratón formando compañías de su propiedad, de las cuales ha sido desde 1892 la *prima attrice absoluta*. Para alcanzar una reputación legítima, para ser beneficiosa al arte teatral, para colaborar con el autor dignamente, es decir: huyendo de imitaciones, buscando su personalismo con sinceridad, único medio noble y honrado de hacer obra artística, le era forzoso romper las cadenas que le estaban á un encasillado, dentro del cual brillaba como reina absoluta la invidiable actriz Pierina Giagnoni, encantadora *ingenua*, adorable amorosa, cuyas monerías, gracias y sonrisas imitaban con más ó menos fortuna las jóvenes que empezaban el oficio de la máscara. El público había sido subyugado y, por tanto, no paraba mientes en el grave defecto de la Giagnoni: su falta de pasionalidad, (capacidad de sentir y hacer sentir la pasión). Sus pintadas y sedosas alas de mariposa no eran suficientes á elevar su espíritu hasta la altura vertiginosa del sentimiento dramático. Y esto lo veía la Vitaliani, que, por manera contraria, cuando flojeaba en su ascensión la risueña Pierina, ansiaba relevarla en tan penosa tarea, fustigada por sus nervios en tensión é impulsada por su alma que responde siempre á lo vibrante y á lo bruscamente pasional.

Y, al no, un día, en zóse, entregada á sus propias fuerzas, al espacio incommensurable del Arte grande, inmenso: el arte de exteriorizar caracteres, de vivir personalidades, de dar forma plástica, diríamos, á sentimientos y pasiones hondas y humanas. Y sucedió sin duda: los que se interesaban por la juventud de veinticinco años mal contados, hubieron de experimentar vivísimo temor de ver estrellada contra la roca durísima de la crítica la impotencia audaz de quien nunca pudo en la labor de niña sentir el escalofrío de la ovación delirante.

Un crítico madrileño ha dicho que la Vitaliani posee el secreto de anular su individualidad, de olvidarse de sí propia para ser lo que el papel por ella interpretado exige que sea. Este elogio que se dedica á todos los grandes artistas, es completamente inusitado respecto á la señorita Vitaliani. Sucede todo lo contrario: esta actriz entrega su individualidad con sus grandes méritos y sus defectos al personaje, le anima con su propia vi-

da, le da su sangre y su espíritu: es ella, es la mujer; eso es: la mujer.

Hasta ahora se ha escrito con sobrada razón que Sarah Bernhardt es todo arte, y que Eleonora Duse es toda humanidad. Yo afirmo que ni la Sarah con todo su soberbio, infinito artificio, ni la Duse con su sorprendente realismo han podido subyugarme en absoluto como la Vitaliani en ciertos y determinados instantes. Entonces es única. Es la única que ha conseguido un momento—la ilusión no puede ser duradera—hacerme olvidar que todo era ficción; la única que me ha hecho estremecer cómo sólo hace estremecer la vida misma ya cuando ruge, ya cuando se queja dolorosamente. Yo sé que la gran artista francesa en el segundo acto de *Magda* seduce al público con su arte exquisito, de una delicadeza espiritual; pero sé también que todo el artificio del genio no es bastante á darme la viva sensación de lo creado por el poeta en el acto siguiente. Ni la Sarah ni la Duse lo consiguen. La Vitaliani sí. Y es que en aquel diálogo en que palpita la verdad, en que grita una pasión, se reuercen unas manos que matarían, y protesta enérgica un alma que la rutina infame quiere encarcelar en molde rudo y mezquino, el arte difícilmente llegará á reproducir la realidad absoluta si dentro de la actriz no existe un corazón que palpita sinceramente, unos nervios que vibren fisiológicamente, un cerebro que sufra una milésima de exaltación verdadera. Y por esto es que el cuerpo y el alma de la actriz-mujer se mueven bajo la vestidura característica del personaje. Y ambos se producen como si fuera una sola persona real y efectiva, de carne y hueso. Y la artista ya no hace más comedia; y ni se cuida de entonar su voz poco umbrada, ni procura refrenar los movimientos de los brazos, ni de los ojos, ni de la cabeza llegando á veces, en un segundo supremo, á tomar una actitud, si se quiere poco estética, pero brutalmente humana.

Esto hace la Vitaliani. Pero adviértese que no pasa de aquí, porque con dominio laudabilísimo reacciona instantáneamente y prosigue con un resto de vibración completamente física el complemento lógico de aquel soberbio pasaje en descenso proporcional, muy bien medido. Esto es su arte: autosugestión para llegar á lo sublime mediante la verdad misma, y dominio para volver enseguida, producido el efecto, á la ficción artística.

Confieso de buena gana que esto no puede, no podrá nunca conseguirlo la Vitaliani sin la previa ayuda del autor. Si éste no le ofrece un personaje en todo ó en parte bien humano, á aquella, á no ser por excepción, nunca probablemente, —no le será dable convencerse de que las palabras, la situación, los sentimientos del personaje han sido arrancados á la propia vida. Jamás su especialidad tendrá buen éxito en la fantástica *Tosca* ó en la convencional *Clara de Felipa Derby*. No lo dudéis: Italia Vitaliani es la actriz moderna, la actriz que sólo puede representar con grandioso triunfo las obras sencillísimas en la forma, lo menos artificiosas posibles, é intensísimas en el fondo, sacadas directamente de la humanidad. Ibsen, Sudermann, Giacosa, Cavallotti, para la perfecta interpretación de sus heroínas, necesitaban la pasionalidad, la feminidad de la Vitaliani. Sin titubeos de ninguna clase afirmo que me seducen más las brutalidades del sentimiento exaltado que las delicadezas del arte así sea superior. Perdónadme, viejos adoradores del romanticismo empalagoso; compadecedme, jóvenes idolatras del simbolismo esfumado. Mi arte es el de *Magda*; mi actriz es la Vitaliani. Más Arte, si es posible; pero ni un átomo menos de Vida; en absoluto.

No quiero terminar estas líneas sin hacer una advertencia para los... que la necesitan. Italia Vitaliani no es una inconsciente, no es puramente fisiológica. ¡Eh! no extremar el argumento. Si; ante todo es una «sensitiva», pero también una «artista». La confirmación de lo que digo la hallaréis en su acertada labor de *Cavalleria Rusticana*. El diálogo con Turiddu es todo arte: victoriosamente la actriz anula su individualidad, según la sobada expresión; en cambio el diálogo con A fio es todo la Vitaliani: Sanzuza Vitaliani en cuerpo y alma; el alma escapándose por los ojos, el cuerpo erguido sobre los nervios.

He aquí toda la personalidad de la Vitaliani: sus ojos de una elocuencia suma; sus nervios de una tensión sorprendente. Conviden en que esto no se consigue sin las energías de un gran talento.

J. TORRENTS.

NOTICIAS
 De las islas:

Manacor

Extraordinaria es la animación y entusiasmo reinante con motivo de la próxima festividad de San Jaime. Una brigada de operarios procede á la colocación de postes para adornar las calles y plazas donde se han de celebrar los festejos; las músicas, Capella y demás elementos no se dan punto de reposo, disputándose el primer puesto; y la comisión organizadora no escatima medios para dar á la fiesta el mayor grado de esplendor y lucimiento posibles, procurando revestir festejos del atractivo de la novedad. —*Ferrer.*

Felanig

Mañana se celebrará la fiesta cívico-religiosa que costea el Ayuntamiento en honor de Santa Margarita, patrona del pueblo.

Ha sido adornada la plaza de la Fuente y se ha levantado un catafalco, donde tocará una música.

—Reina gran entusiasmo con los preparativos de la fiesta de San Agustín, para el 28 de Agosto.

En dichos festejos tomarán parte la *Banda Municipal* y el *Orfèu Mallorquí*.

Habrà también iluminación á la veneciana, arcos de triunfo, bailes al estilo del país, y pasearán los *cavallets* y *gigantones*.

Los organizadores quieren introducir novedades trabajando con ahínco.—C.

19 de Julio de 1901.

De la capital:

Un carruaje de los destinados á la repartición de carbónicas y gaseosas á domicilio, que ayer á cosa de las doce transitaba por la calle de la Cadena, con uno de los movimientos del carruaje, se undió el asiento en que iba el conductor, cayendo éste al suelo, pero por fortuna sin causarse daño alguno.

Inmediatamente fué auxiliado por varios transeúntes que le ayudaron á salir de entre las ruedas del carruaje.

A fin de evitar las molestias que sufrían los cazadores que al encontrarse en el Gobierno Civil solicitando la licencia de caza, tenían que acudir al Crédito Balear para proveerse de la correspondiente cartulina, se ha dispuesto que desde hoy en adelante puedan despacharse dichas cartulinas en la Expenduría Especial, sita frente á la fuente de las Tortugas.

Por orden gubernativa han sido embarcados para la Península varios gitanos que estaban vagando por esta ciudad, explotando al público con sus artimañas.

A las siete de la mañana de ayer fondeó en nuestro puerto, procedente de Barcelona, el vapor *Belloer*, conduciendo la correspondencia, numeroso pasaje y variada carga.

Entre los pasajeros figuraban el señor Conde de Montenegro, don Luis Despuig, don Jacinto Nadal, don Juan Vives, don Enrique Ogazón, el teniente coronel de Infantería, don Rafael Lacy, don Silvano Font, don Félix Mestre, los catedráticos don Magin Verdager, y don Baltasar Champsaur.

La empresa de la plaza de Toros ha fijado unos carteles anunciando que en la corrida de esta tarde, además de los toreros anunciados tomara parte en ella el aplaudido banderillero Antonio Soriano (Maera chico).

De seguro que es un buen anciano.

Hay en celebración del cumpleaños de S. M. la Reina Regente doña María Cristina, las tropas vestirán de gala,

fondeará el pabellón nacional en los edificios y en los consulados el de sus respectivas naciones, disparándose en el cuartel de San Pedro las tres salvas de ordenanza.

La *Gaceta* publica lo siguiente: Gobernación. — Real orden disponiendo que todos los edificios públicos ó de uso público deberán tener antes de 1.º de Julio los sitios destinados á desagües en perfectas condiciones de Sanidad.

—Otra resolutoria de un expediente relativo á la suspensión en su cargo del secretario del Ayuntamiento de Sóller.

Instrucción pública y Bellas Artes. —Anunciando para su provisión la vacante de la Cátedra de Francés é Inglés ó Alemán de la Escuela superior de Artes é Industrias de Madrid.

A bordo del vapor *Mallorca* de la *Unión Comercial* debe llegar hoy á esta ciudad el exministro, nuestro paisano, don Antonio Maura.

A cosa de las once de anteañoche se declaró un amago de incendio en una casa de la calle de Bobiana.

Apercibidos de ello los vecinos acudieron al lugar de la concurrencia, en unión de varios individuos de la guardia municipal, quienes lograron apagar el fuego á los pocos momentos.

Los daños causados fueron de poca importancia, no ocurriendo ninguna desgracia personal.

El señor Comandante de la guardia municipal impuso ayer una multa de cinco pesetas al dueño de un perro, por tenerlo abandonado en la vía pública sin llevar el correspondiente bozal.

El miércoles próximo tendrá efecto en el depósito de Tirador la venta de una oveja que fué encontrada extraviada en la carretera de Inca, cuyo dueño no ha pasado á recogerla.

El producto de la venta quedará en depósito á favor del dueño, con descuento de los gastos ocasionados.

Con bastante animación se celebró ayer el mercado de verduras y frutas en la plaza de aquel nombre.

Una brigada de operarios de la antigua fabrica de Gas, se ocupa actualmente en susstituir la cañería de la calle de San Nicolás por otra de mayor diámetro.

Uno de los muchachos que ayer por la tarde estaban jugando á la orilla del mar, junto á la pescadería del muelle, resbaló, produciéndose una herida en la frente.

Fué auxiliado por unos unos transeúntes que lo acompañaron á su casa.

A las cinco de la tarde de ayer salió de nuestro puerto con destino á Ibiza y Alicante el vapor *Islaño*, llevando la correspondencia, 13 pasajeros y variada carga para ambos puntos.

Pocos momentos después lo verificó el vapor *Menorquí*, con destino á Mahon, llevando la valija, 26 pasajeros y efectos.

Entre los pasajeros figuraba el capitán de artillería don Francisco López Pinto.

Después de haber desembarcado un cargamento de carbón mineral salió de nuestro puerto anoche á las ocho el vapor alemán *Thomas Leigh*, con destino á Valencia.

Se nos suplica participemos á los señores que tengan en su poder billetes del sorteo de la hidromadre y parque que se rifaba en la Lonja, cuando la exposición avícola, que pueden pasar por casa de don Eugenio Pomar, calle de las Moujas 14, donde podrán cambiar los billetes.

El dueño de la fabrica de cerámica *La Roqueta* don Pedro A. Cebre nos ha obsequiado con un traga-huecos muy original y caprichoso, ejecutados bajo la dirección artística de don José del Hoyo é ideado por don Benito Pomar.

Agradecemos el obsequio.

En la librería de Amengual y Muntaner se ha recibido la nueva novela de Enrique Stonquewicz titulada *La familia Polanieche*. Son dos tomos y se venden á peseta, cada uno.

El próximo jueves, festividad de San Jaime, tendrá efecto en Aiaró la inauguración del alumbrado por la electricidad. Reina entusiasmo con tal motivo.

Sabemos que hoy debe marchar á Sóller don Benito Pomar, con objeto de

tratar del establecimiento de un servicio de coches automóviles á vapor, entre nuestra ciudad y la villa de Sóller. Los coches son capaces para 24 pasajeros y gastan, según prospecto, 10 céntimos de peseta por kilómetro.

El lunes próximo, á las seis de la tarde, se reunirá en el despacho del señor Alcalde y bajo la presidencia de éste, la Comisión encargada de organizar los trabajos para la celebración del Congreso Agrícola Catalán de 1902.

A cosa de la una de la tarde de ayer, mientras se estaba cargando un carro en la plaza de Abastos, la caballería que de él tiraba salió escapada, no siendo posible el detenerla hasta el Cuartel de Caballería.

En la calle de la Marina chocó con otro carruaje al que produjo varios desperfectos, causando además el correspondiente susto á los pasajeros. Según parece dicha caballería ya no es la primera vez que ha hecho lo mismo.

Ayer por la mañana fué curado en la casa de socorros de la plaza de Santa Eulalia un muchacho que presentaba una pequeña herida en la cabeza y que según dijo se la habían producido desde lo alto de un balcón.

Por la guardia municipal se están haciendo pesquisas para descubrir al autor ó autores del robo verificado en una casa de la calle del Mar, consistente en una bandeja de plata, un tintero, cinco tenedores y tres cucharas del mismo metal, calculándose su valor en unas 1.000 pesetas.

Dicha fuerza se incautó de varias herramientas que los ladrones dejaron abandonadas sobre una silla de la casa robada.

El programa de las piezas que esta noche ejecutará en el catafalco del paseo del Borne la *Banda Mallorquina*, que dirige el maestro señor Gaubert, es el siguiente:

- 1.º «La Señora capitana», pasodoble.—Valverde.
- 2.º «Italia Vitaliani», polka de salón.—Martorell.
- 3.º «Poeta aldeano», overtura.—Suppé.
- 4.º «El templo de Diana», tanda de valse.—Lopez.
- 5.º «La Giraida», pasodoble.—Juarranz.

En una circular dictada por el señor Gobernador Civil de la provincia se encarga á los Alcaldes de los pueblos, fuerza de la guardia civil, policía y demás dependientes de su autoridad, la busca y captura de Andrés Vazquez Pena, fugado de la estación de Selhug en el día 1.º del actual y en caso de ser habido sea puesto á disposición de este Gobierno.

El Alcalde de Felanig ha remitido á este Gobierno de provincia para su publicación en el *Boletín Oficial*, la liquidación de las cuentas municipales de aquella villa, correspondientes al segundo trimestre del año actual.

Según dicha liquidación, los ingresos realizados durante el citado período ascienden á 12.816'64 pesetas y los pagos á 11.232'44, quedando por lo mismo una existencia para el trimestre próximo de 1.584'20.

Los individuos pertenecientes al Regimiento de infantería de María Cristina número 63, residentes en esta provincia, que tienen terminados sus ajustes y no han solicitado sus alcances, son los siguientes:

- Antonio Martorell Capó, de Palma;
- Bernard Caballero Juanín, de Aiyor;
- Mateo Cornelio Mauricio, de Ibiza;
- Gabriel Mayans Palmer de la Vileta;
- Antonio Martí Roselo, de Palma;
- Gabriel Mesa Pujol, de Palma;
- Antonio Mons Camps, de San Cristóbal;
- Juan Cintes Aito, de Aiyor;
- Jaime Oliver Capena, de Algaida;
- Miguel Carbonell Sans, de Sausellas;
- Antonio Fons Terrasa, de San Lorenzo;
- Antonio Tar Cosia, de San José;
- Lorenzo Ramis Amengual, de Inca;
- Sebastián Rines Fons, de Campanet;
- Lorenzo Roldán Matheu, de Escorca.

Servicios prestados por la guardia civil:

Participa la del puesto de Bucyola haber denunciado al Juz. municipal de la misma á un sujeto, por haberse sorprendido cazando sin estar provisto de la correspondiente licencia de Caza.

¡Oh! Enfermos que padecéis!

Recordad la algría, pues en pocos días recobraréis la salud aunque sea el mal crónico de más de veinte años. Para detalles leaos «mitagrosos confites é inyección anti-venéreas y Robb anti-sifilítico Costanzi», en 4.º página.

Conferencias Pedagógicas

en la Escuela Normal de Maestros

Ayer se celebró en dicho centro la primera de las conferencias pedagógicas en que el maestro de Muro don Rufino Carpena, debía desarrollar el tema: El lenguaje, la Gramática y el diccionario en las escuelas de 1.ª enseñanza.

Presidió el acto el Director de la misma don Sebastián Font, teniendo a su derecha al Inspector de 1.ª Enseñanza, don Andrés y Morey y a su izquierda al señor Gamundi decano de los maestros en esta provincia, asistiendo gran número de ilustrados maestros así de Palma como de los pueblos.

Después de un breve saludo a los maestros y maestras dió lectura el Señor Font a algunos artículos del reglamento sobre las Conferencias anuales.

Seguidamente concedió la palabra a don Rufino Carpena, quien empezó su trabajo, leído, indicando que conviene destruir la rutina que siguen algunos maestros enseñando a los niños la Gramática, árida para éstos, antes que el lenguaje en que deben aprender las otras enseñanzas.

Atendiendo, ante todo, a la psicología infantil, que debe conocer el maestro, ha de grabar en las tiernas inteligencias, con la paciencia y dulzura de una madre los nombres, empezando por los más sencillos, de los objetos que le rodean a todas horas, y cuyo uso es indispensable.

La escuela es un segundo hogar, dice, y, por lo tanto, deben enseñar al niño los nombres de las cosas que en él se emplean, hasta familiarizarle con el obligado lenguaje oficial.

Es antipedagógico el sistema de enseñar a los niños la Gramática a los niños de seis a siete años cuando a esta edad ingresan en la escuela sin conocer el idioma en que han de estudiar. Esto, añade, sólo se comprende cuando el niño va a la escuela desde los 4 ó 5 años.

Ha de enseñárselos desde pequeños a que se acostumbren al manejo del diccionario para que aprendan multitud de palabras y la forma de sus derivados cuyo significado no comprenden. Y aun se podría simplificar esto haciéndoles aprender las palabras por medio de cortos vocabularios en que entrarán principalmente los sustantivos, adjetivos y sobretodo los verbos, que son la clave de toda conversación.

Hizo el señor Carpena una demostración de algunos vocablos cuya formación sigue reglas uniformes.

Expone un sistema de corrección de la escritura al dictado para que los niños se fijen y discurren por sí mismos las correcciones necesarias.

Explica también el conferenciante la necesidad de hacerles ejercitar en la redacción propia, corrigiendo el maestro las incorrecciones en que incurran los discípulos, y otros sistemas que facilitan la corrección en la escritura.

Termina diciendo que la fe y constancia en la educación de las pequeñas inteligencias son la base necesaria para formar hombres.

Después el Inspector, señor Morey, dió lectura a una carta del señor Alcalde en que da las gracias a los maestros por la atención que tuvieron para con él de dedicarle un número extraordinario del Magisterio y diciendo que en todo lo que sea de razón y justicia tendrán los maestros de su parte a la autoridad municipal, mientras él sea alcalde.

Terminó el acto agradeciendo el señor Morey a los concurrentes su asistencia y recomendando más iniciativa, sobre todo entre las señoras maestras, a las que aconsejó se animaran a tomar parte en las próximas conferencias.

Esta mañana a las doce tendrá lugar en el Centro del Magisterio, (Calle de la Riera) la anunciada conferencia que dará el señor Benejam, maestro de Ciudadela, sobre el tema: Enseñanza de varias asignaturas. A esta conferencia podrá asistir el público no profesional, por contar con local espacioso dicho Centro.

Necesidad de que a la teoría supere la práctica en la enseñanza de la aritmética es el tema que desarrollará el Maestro de Lubi, don Juan Vidal en la segunda conferencia, que tendrá lugar mañana a las ocho de la mañana en la Escuela Normal.

Herniados (Trencats) Recomendamos lean anuncio en cuarta página.

Notas de teatro

Salimos del teatro demasiado conmovidos para que nos sea posible escribir una impresión, ni siquiera ligérisima.

Los que sintáis el escozor de la curiosidad, preguntad a cualquiera de los que vieron la genial obra de Glucosa, y os dirá, ya más sosegado, lo que a nosotros no nos es posible, todavía palpitante el corazón, las manos temblorosas y los ojos humedecidos.

Oj diremos sólo que la ovación del público fué grande, y que fueron muchos los espectadores que nos rogaron pidiéramos con la mayor insistencia la repetición de Come le foglie; el mayor triunfo de la Vitaliani y sus inteligentes compañeros.

Cultos para hoy

Jubileo de Cuarenta Horas

Continúan en San Miguel. Exposición a las seis de la mañana; a las diez misa cantada.

A las seis de la tarde vísperas y completas; al anochecer meditación, estación y la reserva.

Otras funciones

En Santa Eulalia fiesta a la Virgen del Carmen; a las diez misa cantada con exposición del Santísimo; después de tercera, misa mayor en la cual predicará don Antonio Alemany, catedrático del Seminario; por la tarde actos de coro; al anochecer rosario, meditación y la estación y reserva de S. D. M., que estará expuesto todo el día.

En las Teresas fiesta a la misma Virgen del Carmen, costeada por los terciarios; a las siete comunión general y a las diez misa y sermón, que dirá el P. Antonio Oliver, filipense. Por la tarde a las cuatro se vestirá el escapulario del Carmen a los fieles que desean ingresar en la tercera orden.

En Montesión a las siete y media de la mañana, misa de comunión para los Seglares Católicos y al anochecer ejercicio con plática por un P. de la Compañía.

En Santa Cruz fiesta al Santo Cristo de aquella iglesia, con misa mayor a las diez, en la cual predicará don Ramón Mas, Vicario de aquella parroquia.

En el Santo Hospital a las nueve y media se celebrará el funeral aniversario, en sufragio de las almas de los cuñados difuntos.

En el oratorio de los Hermanos Carmelitas de Santa Catalina, habrá fiesta a la Virgen del Carmen; a las siete comunión general y misa cantada a las diez, con sermón, que dirá el orador don Bernardo Matas.

Visita a la Corte de María

A Nuestra Señora del Amor Hermoso, en San Cayetano.

Cultos para mañana

Jubileo de Cuarenta Horas

Terminan en San Miguel. A las seis exposición del Santísimo, a las once meditación durante una misa; al anochecer rosario, oración y la solemne reserva de S. D. M.

En Santa Magdalena empezarán otras cuarenta horas dedicadas a su Titular. A las diez se expondrá el Santísimo; acto seguido empezará la misa mayor con música y sermón, que dirá el orador el P. José Auba; por la tarde continuará la novena y la reserva.

Otras funciones

En Montesión empezará la novena del Santo fundador, San Ignacio de Loyola, a las siete y media, durante una misa y acompañamiento de piano y armonium.

Visita a la Corte de María

A Nuestra Señora de la Cueva Santa, en Santa Clara.

UNION COMERCIAL

Viaje directo a Barcelona

El martes 23 de Julio a las 6 de la tarde saldrá el rápido vapor

Mallorca Admite carga y pasaje a precios reducidos.

PARA MÁLAGA

Saldrá directo el domingo 21 del corriente el vapor

Palma

Admite carga y pasaje. Informes: Oficinas, Victoria 12. —Agente de Aduanas, Bernardo Estela, Muelle, 6.

Ultimas cotizaciones

VALORES LOCALES

Table with 2 columns: Value Name and Price. Includes Fomento Agrícola (106 00), Crédito Balear (95 25), Salinera Española (175 00), Obligaciones al 6 por 100 (104 00), Obligaciones al 5 por 100 (101 00), Bonos Municipales (38 00), Iseñas (52 75), Ferro-carriles de Mallorca (45 00), Alumbrado por Gas (69 00), Unión Comercial papel (50 00).

VALORES PÚBLICOS

Table with 2 columns: Value Name and Price. Includes Madrid 20 de Julio (71 85), 4 p. interior perpétuo (00 00), 4 p. exterior perpétuo (00 00), 4 p. amortizable (85 85), Cubas 86 (71 50), Cubas 90 (00 00), Aduanas (00 00), Filipinas (00 00), Banco de España (485 00), Tabacos (391 00), Francos (38 00), Libras (34 75), Amortizable al 5 p. (93 70), Barcelona 19 de Julio (71 80), 4 p. interior (00 00), 4 p. exterior (00 00), 4 p. amortizable (00 00), Cubas 86 (00 00), Cubas 90 (00 00), Aduanas (00 00), Filipinas (00 00), Coloniales (54 30), Nortés (00 00), Francia (00 00), París (00 00), Francos (00 00), Libras (00 00), Alcantas (74 50).

TELEGRAMAS

(De nuestro servicio particular)

Castigo.-Huelga

Madrid 20 a las 9

Londres.—Lord Rosell ha sido condenado a tres meses de prisión por bigamo.

Dícese que han desaparecido del War Office varios documentos de importancia internacional.

Se han declarado en huelga las cigarreras de Turin y de Florencia.

Duelo.-Cierre de las Cortes

Madrid 20 a las 9

Hablase de un duelo de M. Guerin con una persona cuyo nombre se ignora. El duelo se verificara en Bruselas.

Créese que el próximo miércoles se cerraran las Cortes.

Sigue preocupando en Tanger a la colonia española, la suerte de los cambios españoles.

Del extranjero

Madrid 20 a las 9

Entre la República Argentina y Chile surgen nuevas rivalidades pues ambas quieren tener la preponderancia marítima.

Ha llegado a Gibraltar el transatlántico Ormoz que lleva la peste a bordo.

El kedive de Egipto ha salido del Cairo para París.

Preparativos

Madrid 20 a las 10'20

San Sebastián.—Las músicas recorren las calles de la población dirigiéndose a la estación a recibir a la Familia Real.

En el puerto hay el aviso Giralda y el cañonero Mac Mahón, ambos empavesados.

Llegada de la Familia Real

Madrid 20 a las 12'10

San Sebastián.—A la llegada de los Reyes, la estación estaba invadida por el gentío. Las calles por donde habían de pasar los rejos viajeros, estaban animadísimas.

El Alcalde ofreció a la Reina é infantas ramos de flores y les dió la bienvenida.

Durante el transito no se interrumpieron las aclamaciones y vivas. Las músicas tocaron la Marcha Real. En los balcones y ventanas había colgaduras. Volteaban las campanas. Numerosos carruajes siguen a los Re-

yes hasta el palacio de Miramar.

Lotería Nacional

Madrid 20 a las 12'25

Acaba de celebrarse el sorteo.

Los números premiados son los siguientes:

Con 140 000 pesetas

El número 18.079, despachado en Granada.

Con 80 000 pesetas

El número 26 108, despachado en Algeciras.

Con 25.000 pesetas

El número 4 396, despachado en Bilbao.

Con 3 000 pesetas

El número 27 860, despachado en Madrid; el 20.385, en Madrid; el 5.055, en Santiago; el 8 508; en el Ferrol; el 9 311, en Granada; el 26 152, en Barcelona; el 11.955, en Málaga; el 1.094, en Barcelona; el 12.438, en Barcelona; el 3.595, en Oviedo; el 9.895, en Madrid; el 4.130, en Antequera; el 16.602, en Segovia; el 25.750, en Cartagena; el 15.499, en Madrid; el 18.478, en Valladolid; el 5.084, en Badajoz el 5 384, en Barcelona; el 19 025 en Sevilla; y el 815 en Mazarrón.

Recepción.-Choque

Madrid 20 a las 15

San Sebastián.—A la recepción de Miramar ha concurrido el elemento oficial.

Ha ocurrido un choque de carruajes, resultando contusa la viuda del señor Gaitán, vizconde del Cerro.

Mencheta

NOTICIAS

de la madrugada TELEGRAMAS Cumpleaños.-Incendio

Madrid 20 a las 19'35

Con motivo de ser mañana el cumpleaños de S. M. la Reina, se celebrará una comida familiar y recepción oficial.

Hablase de que la Reina revisará en Agosto la escuadra.

Austria.—Varios telegramas recibidos de Baviera, dan cuenta de haber ocurrido fuertes granizadas.

Los rayos han causado gran número de incendios.

Los daños causados son incalculables.

Sesión del Senado

Madrid 20 a las 20'15

» » 20'20

En la sesión del Senado, se ha presentado una proposición incidental, pidiendo que se exija la responsabilidad de las guerras.

Apoyó dicha proposición el señor Portuondo.

El señor Sagasta ha contestado que la responsabilidad alcanza a todos aunque en distintas épocas y fechas.

Dicha proposición ha sido desechada por 88 votos contra 4.

El resto de la sesión ha carecido de interes.

Congreso

Madrid 19 a las 21'40

» » 21'45

En la sesión del Congreso el señor Rances ha censurado lo ocurrido con el dique de la Habana.

El señor Lerroux ha apoyado una proposición censurando al Gobierno por la conducta observada en la cuestión de las huelgas.

Le ha contestado el señor Villanueva.

Al terminar la sesión el señor Duque de Osma ha defendido su voto particular presentado contra el proyecto prohibiendo la

acuñación de moneda de plata.

El señor Sagasta ha declarado que el Gobierno desea aprobar dicho proyecto por entenderlo beneficioso para los intereses de la nación.

Ha añadido que si las minorías lo entorpecen, se desistirá de la aprobación, cerrándose las Cortes.

La Corte

Madrid 20 a las 22'30

La Corte permanecerá en San Sebastián hasta mediados de Octubre próximo.

El viaje por Andalucía y provincias de la costa de Levante lo efectuará en Noviembre, después del alumbramiento de la princesa.

Comentarios

Madrid 20 a las 23'30

Ha sido muy comentado el hecho de que el general Weyler haya sido el primero en emitir el voto en contra de la proposición, pidiendo que se depuren las responsabilidades de la guerra.

El Heraldó informa que ha sido vendido a la casa Aznar el dique de la Habana, añadiendo que el Gobierno yankeé y los marinos censuran dicha venta.

Mencheta

ESPECTACULOS

PLAZA DE TOROS DE PALMA

Extraordinaria novillada de Beneficencia para el domingo 21 de Julio de 1901.

Se lidiarán dos bravos novillos de San Sant Martí, picados, banderilleados y muertos a estoque; y dos hermosas vacas que solamente serán corridas para mayor entretenimiento del público, por los diestros

MANUEL RUIZ (LORETO) y PEDRO GIL (CEPILLERO)

PRECIOS

Sombra.—Barreras y Balconillos sin entrada pas. 1'50, Delanteras de grada sin id. 0'50.

Entrada general de sombra pesetas 0'80, Medias id. de id. para Señoras, niños y soldados 0'40.

Entrada general de sol pesetas 0'50, Medias id. de id. para Señoras, niños y soldados 0'30.

Por diez entradas de sombra se regalará un palco de id.

Advertencia.—En los precios anotados va incluido el impuesto del timbre.

Las puertas se abrirán a las dos y la corrida empezará a las cinco en punto.

TEATRO PRINCIPAL

Función para hoy

El drama en cuatro actos: Fedora. A las ocho y tres cuartos

Elixir a la Inguilina Gíol

Véase la cuarta página.

COLMADO «LA PROVIDENCIA»

Véase cuarta página.

De un gran poder digestivo

La dilatación del estómago, vómitos, pirosis, acedias, aguas de boca, diarreas y disenterías se curan con el «Elixir Estomacal de Saiz de Carlos». Pídase siempre «Elixir Saiz de Carlos», único acreditado, único que cura. Ocho años de éxitos constantes. Esfíjase en las etiquetas la palabra «stomax», marca de fábrica registrada en Europa y Américas.

Vaqueria Genovesa

Importantiísimo al público

En vista de los muchos encargos que diariamente se reciben para que se les lleve la leche a domicilio, el dueño de dicha Vaquería participa que se vé imposibilitado de poder servir a los clientes cuyos encargos no cumple a causa de no tener envases suficientes.

Tan pronto como se reciban se anunciará para conocimiento de las personas á quienes convenga curarse de esta Vaquería.

Fabrica, Omos, 96

Se necesitan buenas tejedoras.

Se necesitan oficiales

de prendas de mangas, en las Sastrería de B. Puigvert. 5 y 7, Plaza de la Constitución, 5 y 7.

VAPORES CORREOS
SALIDAS DE PALMA
 Lunes á las 10 de la mañana para Ibiza.
 Martes á las 5 de la tarde para Barcelona, (directo).
 Miércoles á las 9 de la mañana, para Ibiza y Valencia y 2 tarde para Mahón (vía Alcudia).
 Jueves á las 5 de la tarde para Barcelona, (directo).
 Viernes á las 5 de la tarde para Barcelona, (directo).

Sábados á las 5 de la tarde para Ibiza y Alicante para Mahón.
 Domingos á las 2 de la tarde para Barcelona, (vía Alcudia).
LLEGADAS Á PALMA
 Lunes á las 7 de la m. de Barcelona y 9 mañana de Mahón (vía Alcudia).
 Martes á las 8 de la mañana de Ibiza y Alicante y de Barcelona. (Este último sin correo.)
 Miércoles á las 7 m. de Barcelona, (directo) y 6 m. de Mahón, (directo).
 Jueves á las 9 de la m. de Barcelona, (vía Alcudia) y 2 tarde de Ibiza.
 Viernes á las 10 de Ibiza y Valencia.
 Sábados á las 7 de la mañana de Barcelona, (directo).



FERRO-CARRILES DE MALLORCA
 Servicio de trenes para viajeros que riga desde el día 16 de Abril de 1898.
 De Palma hasta Manacor y Felanig, á las 7'40 mañana, 2 y 6'25 (mixto) entre Empalme y Manacor y Santa María y Felanig) tarde.
 De Palma hasta Lapuebla, á las 7'40 mañana, 2'30 y 6'25 (mixto desde Empalme) tarde.

De Manacor hasta Palma á las 4 (mixto), 6'30 mañana y 5'15 tarde.
 De Manacor hasta Felanig y Lapuebla, á las 6'30 mañana y 5'15 (mixto en los ramales) tarde.
 De Felanig hasta Palma, Manacor y Lapuebla, á las 6'40 mañana, 12'15 (mixto hasta Sta. Maria) y 5'25 (mixto y desde Empalme) tarde.
 De Lapuebla hasta Palma, Manacor y Felanig, á las 6'55 mañana, 1 y 5'25 (mixto hasta Empalme) tarde.
 Palma 22 de Marzo de 1898.—El Director G., Guillermo Moragues.

DILIGENCIAS
 para los pueblos de la isla de Mallorca

Pueblos de la Isla	Puntos de parada	Salidas de Palma	Llegadas á Palma
Andraig	Marina, 8	2 tarde	7 m
S'Arracé	Marina, 8		7 m
Capdeu	Santacilia		8 m
Calviá	Santacilia		8 m
Espertias	P. del Olivar		9 m
Estalenchs	P. del Olivar		9 m
Banyalbufar	P. del Olivar		9 m
Puigpunyent	P. del Olivar		9 m
Valldemosa	San Miguel, 84		9 m
Deiá	San Miguel, 84		9 m
Sóller	San Miguel, 84		9 m
Bunyola	San Miguel, 84		9 m
Luchmayor	Bauló, 6		9'30
Santanyi	Bauló, 6		9'30
Campós	Bauló, 6		9'30
Sancelles	P. de S. Ant.		9'30

HERNIADOS--Trencats--LEED

El braguero inflexible con regulador de la casa Vidal de Barcelona, sistema el más perfeccionado de cuantos se han construido hasta ahora y el *Parche anti herniario Vidal* de la misma casa, preparado á base de la resina del *Calophyllum Inophyllum*, son los dos únicos medios para curar radicalmente toda clase de *hernias*, por antiguas que sean.
 Los bragueros de la casa Vidal, recomendados por las eminencias médicas y contruidos ex-profeso para esta caso bajo la dirección facultativa son los que mejor contienen la *hernia*, y molestan menos al herniado.
 El *Parche anti herniario Vidal* tonifica, fortifica y reconstituye la porción de tejido relajado que constituye la *hernia*, produce una acción blanqueadora sobre la misma, no molesta ni llaga, y quita el dolor debido á los cambios atmosféricos.
 Habiendo observado en nuestra larga práctica que la mayor parte de los bragueros, adolecen del defecto de no contener bien la *hernia*, pues que dejan escaparla ó por debajo, por encima ó por los lados, defecto que debe corregirse desde luego que se observa y que proviene siempre de la mala construcción del braguero y sobre todo de la mala forma que se da á la pelota del mismo, aconsejamos pues á los quebrados que se encuentren en este caso, se avisten con nosotros para que una vez vista la *hernia*, indicáremos la clase de braguero que necesitan y la forma que debe afectar la pelota para poder contener ó mantener bien reducida dicha *hernia*, evitándose con esto molestias y sufrimientos sin cuento, amen de algunas enfermedades, entre ellas la estrangulación, terrible enfermedad cuyo desenlace final es casi siempre la muerte.
 Los especialistas señores Vidal, estarán una corta temporada en esta Capital, habiendo fijado accidentalmente su domicilio y despacho para la venta y aplicación de bragueros, en la Plaza de Santa Eulalia núm. 9, piso 1.º, esquina Morey, donde podrán consultarse cuantos deseen cursarse de sus heralías y recibirán todos los días de 9 á 2.

LA RELOJERIA CATALANA DE JUAN ROSSELL

Avisa al público y á su numerosa clientela de que en esta casa se han presentado un sia fia de cajas de los malos relojes que se venden de horario moderno y para cortar este abuso todo reloj que en la maquina no lleva grabado mi nombre de J. Rossell no es de mi procedencia.
 (OJO) Hay algunas casas que los liquidan por ser de pésima fabricación habiendo dado mal resultado, y el que á sido con uno de tales relojes, desechan del horario moderno, pero sin saber que los relojes J. Rossell que son de toda seguridad y confianza los que acreditan el horario moderno y antiguo.
 Composteras y ventas garantidas por dos años. Esta casa no vende por medio de capones, pero vende á precios de fábrica.

CALLE DE PALACIO, NUMERO 25 — (ESQUINA ALMUDAINA)



Confites Antivenéreos
 Roob Antisifítico
 Inyección Vegetal

Miles y miles de celebridades médicas, después de una larga experiencia, se han convenido y certificado, que para curar radicalmente los extrínsecos uretrales (estrechez), flujo blanco de las mujeres, arañillas, catarro de la vejiga, cáculos, retenciones de orina, escorozos uretrales, purgación reciente ó crónica, gota militar y demás infecciones gástrico-uritarias, evitando las peligrosísimas sondas, no hay medicamento más milagroso que los *Confites* ó *Inyección Costanzi*.
 También certifican que para cualquier enfermedad *sifilitica* ó *herpética*, en vista de que el Iodo y el Mercurio son dañinos para la salud, nada mejor que el *Roob* Costanzi, pues no solo cura radicalmente la *sifilis* y *herpes*, sino que estriba los malos efectos que producen estas substancias, que como es sabido causan enfermedades no muy fáciles de curar. A. Salvati Costanzi, calle Diputación, 435, Barcelona, seguro del buen éxito de estos específicos, mediante el trato especial con él, admite á los increíbles el pago una vez curados.
 Precio de la Inyección, pesetas 4. Confites antivenéreos para quienes no quieren usar inyecciones, pesetas 5. Roob antisifítico y antiherpético, pesetas 4.
 Dichos medicamentos están de venta en casa de A. Salvati Costanzi, Diputación 435, Barcelona y en todas las buenas farmacias.
 En Palma de Mallorca, en las de Ignacio Forteza Serra, Jaime II, 21. Consultas Médicas en Barcelona, calle Diputación, 435, entresuelo, 2.º, todos los lunes, miércoles y viernes á las 12.

TODAS LAS ENFERMEDADES DEL

ESTÓMAGO É INTESTINOS

se curan siempre con el

ELIXIR Á LA INGLUVINA GIOL

APROBADO Y RECOMENDADO POR LA M. I. ACADEMIA MÉDICO-FARMACÉUTICA DE BARCELONA

El ELIXIR INGLUVINA GIOL, cura la Dispepsia, Gastralgia, Dolores de estómago, Flatos, Diarrea, Náuseas digestivas, inapetencia, Vómitos, Extrínsecos, Vientos abdominales, Catarros del estómago, Diarreas, Eris, Convalecencias débiles, Vómitos de las embarazadas, y todas las enfermedades del Estómago é Intestinos.
 Los notabilidades médicas prefieren el ELIXIR GIOL á cualquier otro preparado.
 Venta al por mayor y menor: FARMACIA GIOL, BARCELONA

EL CODIGO CIVIL
 INTERPRETADO POR EL TRIBUNAL SUPREMO DE JUSTICIA

Contiene todas las sentencias dictadas en casación referidas al Código Civil, con expresión de los hechos y antecedentes del litigio, cuestión debatida y fundamentos del fallo, expuestos por orden de artículos, así como las concordancias para la más fácil inteligencia de éstos y un completo índice doctrinal por

Don Enrique Diaz Gujaro
 Presidente de sala de Audiencia y territorial

Don Antonio Martínez Ruiz
 Magistrado excedente de Audiencia territorial y Abogado del Ilustre Colegio de Madrid

Precedido de un breve juicio crítico de los Excmos. señores D. Eugenio Montero Ríos, D. Trinitario Ruiz y Capdepón y D. Antonio Maura,

Tomos publicados
 Tomo 1.º 550 páginas, Artículos 1 á 107, pesetas 8'50.
 Tomo 2.º 700 páginas, Artículos 108 á 332, pesetas 9'50.
 Tomo 3.º 700 páginas, Artículos 333 á 608, pesetas 9'50.
 Apéndices de 1900, pesetas 9'50.
 De venta en la librería de Amengual y Muntaner—Cadena 2.

COMERCIO DE MADERAS
 DE
JUAN ARNAU
 Establecido en el antiguo almacén de Can Cetre—Entrada única por la Plaza del Olivar
 Hay disponibles maderas de abeto, maderas de pino tea, maderas de pino rojo y toda clase de maderas aserradas.
 Queda á disposición de los consultores y del público en general dicho establecimiento donde podrán dirigir los encargos que serán servidos con toda actividad.

Gran Tintorería de ropas usadas
La Barcelonesa
 DE JOSE BARTRULICH
 Plaza de Coll, núm. 3, (parada del Tranvía)
 Se lavan, tiben y planchan toda clase de ropas, tanto de señora como de caballero, sin necesidad de usar agua ni jabón.
 Se necesitan buenas químicas planchadoras y una muchacha para dependiente, (ludal presentarse sin buenas referencias.)

A los fabricantes de Aceite
 Para más complacer á su numerosa clientela y al público en general, los hermanos Laggesse y Hermano han puesto á la venta para todos los gastos un moderno sistema de calderas, todas de cobre, para la próxima fabricación del aceite á precios sumamente módicos.
Feipe Laggesse y Hermano
 BINISALEM—MALLORCA
 Nota.—No comprar sin antes visitar este Establecimiento.

Colmado-LA PROVIDENCIA-Vicente Pomar
 Vino blanco de Mesa á Pesetas 0'50 y 0'55 litro
 El mismo vino resulta 0'30 y 0'35 pesetas litro para lo que lo quiere fuera de Palma y tomádselo por garrafrones de 16 litros como molinera.
VINO TINTO VARIOS PRECIOS
 OLIVAS MANZANILLAS Á 080 PTS. KILO
 Servicio permanente á domicilio

Vapores Transatlánticos de Pinillos Izquierdo y C.ª
 Salidas fijas para las Antillas, Méjico y Estados Unidos
 Para Habana, Santiago de Cuba, Cienfuegos, Progreso, Veracruz y Tampico, saldrá el 31 de Julio, el vapor
MIGUEL M. PINILLOS
 Admite carga y pasajeros para dichos puntos y OMBREAS
 Nota.—Se suplica á los señores cargadores avisen con anticipación la carga que tengan que embarcar para reservarles la cabida.
 Para más informes, dirigirse á los Representantes de la Compañía en esta plaza, á D. José Martínez y Planas, San Juan 20, Palma.

CALLICIDA LLUCH
 Mata los callos, ojos de gallo y toda clase de durezas, sin causar dolor ni molestia. Precio 1 peseta. De venta: Gilberto Lussalle, San Nicolás, 29, y en las farmacias, droguerías y zapaterías.

IMPOTENCIA
 Curación rápida con la renombrada *Pomada fortificante de Rogues de los Ríos*. Es inofensiva y produce efectos maravillosos desde la primera fricción. Su eficacia se demuestra por infinidad de testimonios y por haber sido aprobada por el Consejo de Sanidad de Italia. Diez pesetas bote en todas las principales farmacias y droguerías. Vapor correo, previa libranza. Depositario en Palma, Centro Farmacéutico, Marías 84 y 86.

CURACION GIERTA DE LAS ENFERMEDADES URINARIAS
SANTALOL SOL
 NUEVO MEDICAMENTO MUCHISIMO MAS ACTIVO QUE EL SANDALG

remio «RENUNCIADO» en la Exposición Universal de Paris de 1900
 Hasta hace poco se sabía tan solo que las propiedades medicinales de la esencia de sándalo estaban en relación con la procedencia del leño de que se extrae; pero ahora se ha comprobado plenamente que la esencia de sándalo es más activa cuanto mayor sea la cantidad que contiene de SANTALOL. Este producto resulta ser el remedio específico para curar con prontitud la BLENNORRAGIA, catarro vesical, cistitis aguda, albumina en las orinas y en general todas las enfermedades especiales de las vías urinarias. El SANTALOL SOL se emplea en la misma forma y dosis que el sandalo. El SANTALOL SOL se vende en todas las farmacias. Pídanse prospectos.
 Depósito: Farmacia Sol, Cortes, 228 (frente á la Universidad), Barcelona
 PALMA: Farmacia de Valenzuela y Centro Farmacéutico.

Aviso
 Se desea vender una estantería de hojalatería y lampistería y los géneros.
 Dirigirse Centro de Anuncios, donde se fijarán.

Tejedoras
 Se necesitan tejedoras mecánicas. Dirigirse en el Centro de Anuncios.

Subasta de una finca.
 Dentro de breves días se subastará la finca señalada con los números 43 y 50 de la calle de Santo Domingo, consistente en tienda y varios pisos.

PALMA.—Tip. Lit. de Amengual y Muntaner